





102. dar snogarl na di, fosi, l, a - na hi, lo  
 saky: rera - jirs py, ntax - dar jō saky: rera  
 wæ: rək
103. æ + kō, mt no, 2t χi, no many: tals: t
104. i, r n itv: ljs zē, ndar vy: r spy, wnda bæ: r gō.  
 ..... zē, ndar bæ: r gō di vy: r spa: wa // spa: wa =  
Braken II
105. dnr r vdr dō, ru, r da: l wō
106. i, r m bu, r m ε, m zō, n sty, r k fa, n dō by, r xavē, l t
107. gō mu, r t i, r rōs fa, l lōn c, r s ko, r emā kō, r rō
108. æ + jirs fō, r lō, r i, vō gō, kō, r mō me, r jō, n gurj  
 boers χē, l t
109. di, r dō, r i, r is fa, m by, r kō, nō, u t
110. jō, n gō, r zō, w dō v r a, l w my, r t ky, r nō n v, r jō
111. kē, l bi: r r gras χō, r v, r t mō, r t w a, r s χē, l  
 gur, r v: t
112. dō, m brā, l wō rē, r d a, r nō, χ fō, r l tō di: r r i, r s  
 fō, r tō bā: l wō
113. bā, r kō - i, r k bā, r k - gō, r bā, r kt - æ, r bā, r kt -  
 bā, r ktō m - wæ, r bā, r kō - i, r k bā, r ktō -  
 gō, r bā, r ktō - æ, r bā, r ktō - wæ, r bā, r ktō n -  
 wē, l mō gō, bā, r kō
114. bi, r jō - i, r k bi, r j - gō, r bi, r tō - æ, r bi, r tō -  
 wæ, r bi, r jō - bi, r jō, wō - i, r k bō, r c - i, r k ε, m  
 gō, b v: jō - of: ε, l r χō, b v: jō - bi, r zō, zō, 2, r k
115. t i, r zō k l a, r n mō, r r fē, r n
116. gō ky, r ndi: r r a: r rō k r a, r i gō, n u, r r dō, m a, r t
117. æ + jē, r χō, r e, r t d a, r tō, m u, r r m a, r i r a, r l  
 dē, l η, kō
118. dō, m a: r t sē, r d a, r tō, m gō, l a, r i k a, r t
119. dō, r w v: r rō v a, r i f p r a, r i zō
120. v, r gō, dō, r di, r m a, r kō, m b u, r m l i, r gō v f, r tō  
 i, r tō k l, r s
121. t w v: tō, r gō kō, r c kō - t kō, k t a, r l
122. t u, r j i, r s nō, χ r y, r t, r n - t i, r s p r a, s - of: t i, r s s j, r t -  
 a f χō, m v: t

123. m a, j v n ε, l s mō, l kō zō m ε, l tō n dō, l jō, r v a, r n  
 m a: r t
124. d a, r b u, r tō, m kō k a, r l dō, r m u, r j lō, k y, r nō  
 g r u, r jō
125. dō, p a, r s t u, r, r e, r t χ u, r jō w a: r i, n
126. v, r gō, zō, w d v: r s i, r a, r f χō, b r ā, t
127. t m ε, l, r k s p o e t v, r tō, n - of: o e t a, n dō, jō, r v a, r n  
 dō, k u, r j
128. dō, kō, e s tō, r l v, r t fō, r dō, k r v, r tō, r - dō, p r a, s ε, l sō
129. dō, b ε, l rō, s f a, i n dō, k a e r o w v, gō b v: gō v a, r n  
 t χō, w i, r t
130. dō, t w i, r tō d o e t sō k u, r a, mō ( nō, r ) b v, r tō, r
131. χ ε, l m a, n a, m - of: zē, l bō, n a, m p r ε: l r s ε, r m b l a: w  
 gō, s l v, gō
132. dō, sō, w s i, r s w a, r f l a: w
133. dō, s n r, l tō l e, r tō, b i, r k
134. t i, r zō, n i, w a χ e, r t χō, l e, r jō d a, r k a w nō, g ε, m gō, r i, r n
135. n i, r p u, r tō, r w a, r r e n a, m i, r tō, l n i: f s t a, r t
136. dū, r tō - i, r k d u, r tō, r tō - gō, r d u, r tō, r gō, t - a, r t  
 d u, r tō, r gō, t - w a, r i dū, r tō, r tō - gō, r lō d u, r tō, r gō, t - zō, lō  
 dū, r tō, r tō - i, r k d e, r jō, t - gō, r d e, r jō, t - a, r t  
 d e, r jō, t - w a, r i d e, r jō, nō, t - gō, r lō d e, r jō, t - zō, lō  
 d e, r jō, nō, t - d e, r jō, k i, r k d a, r - d e, r jō, nō, t mō, r r -  
 d e, r jō, nō, t mō, r r
137. d u, r tō, r p r a - d u, r tō, r p k l i, r tō, r t - d u, r tō, r p f v, r tō, r t - dō  
 s a l d v, r tō
138. d o e r sō - a, r t d o e r tō - a, r t d o e r sō - a, r jē, r χō, d a e sō
139. b i, r n dō - i, r k b i, r tō, r t - gō, r d b i, r tō, r t - a, r t b i, r tō, r t  
 w a, r i b i, r tō, r dō - gō, r lō b i, r tō, r t - zō, lō b i, r n dō -  
 b i, r tō, r tō m - bō, nō, m - i, r k ε, l m gō, bō, nō
140. Lokale Landmaten: jō, n r u, r j = 33 m<sup>2</sup> - m  
 b y, r tō, r dō, r = 400 r u, r j - m a, r l tō, r f r u, r j
141. Lokale Watermaten: dō, v ε, l s t i, r ηō, v a, r n  
 dō, fō, r tō // t fō, r tō, r tō //

De naam van deze gemeente in haar eigen dialect is: bæ<sub>1</sub>:zəxur<sub>m</sub>

De inwoners heten: bæ<sub>1</sub>:zəxur<sub>m</sub>ne<sub>1</sub>zə

Zij hebben geen bijnaam, maar van Berchem zegt men: bæ<sub>1</sub>:zəxur<sub>m</sub> tsla<sub>1</sub>:kə<sub>1</sub>nr<sub>2</sub>zə<sub>1</sub>

aantal inwoners op 31 dec. 1947: 45.401.

Naaltoestand. De voornaamste wijken zijn: t<sub>1</sub>r<sub>2</sub>z<sub>1</sub> (wat binnen de wallen gelegen is) - d<sub>1</sub>g<sub>1</sub>r<sub>1</sub>nan<sub>1</sub>ur<sub>1</sub>k - trur<sub>1</sub>j - d<sub>1</sub>l<sub>1</sub>r<sub>1</sub>z<sub>1</sub>wæ:z<sub>1</sub>k - t<sub>1</sub>yr<sub>1</sub>kə<sub>1</sub>z<sub>1</sub>z<sub>1</sub> - t<sub>1</sub>st<sub>1</sub>v<sub>1</sub>səkwə<sub>1</sub>z<sub>1</sub>t<sub>1</sub>l<sub>1</sub>r<sub>1</sub>z<sub>1</sub> - Er zijn geen lokale dialect verschillen. Er wordt heel wat Frans gesproken en een tiental Hollanders spreken Hollands.

Er zijn nog slechts 4 landbouwers. Het grootste gedeelte van de bevolking bestaat uit bedienden ( $\frac{2}{3}$ ) en diamantslijpers. Op dit ogenblik <sup>(1949)</sup> zijn er veel werklozen. De meeste bedienden werken te Antwerpen.

Te Berchem zijn er fabrieken: een afdeling van de Bell-telefoon, een kartonnage-fabriek en een fabriek van ijzeren platen.

Zeglieden. 1. Vloerberghs, Frans; 57 j.; hier geb.; landbouwer; heeft altijd hier verbleven; V. van Dorstbeek; M. van Hove; spreekt steeds dialect.

2. Vloerberghs, Jozef; 69 j.; hier geb.; landbouwer; heeft altijd hier verbleven; broer van 1; spreekt steeds dialect